

**WAT ASS LASS**Kalender **S. 2 - S. 10**The Walk **S. 4**Erausgepickt **S. 6****EXPO**Ausstellungen **S. 11 - S. 16**Jeff Sonhouse: Particulaars **p. 12****KINO**Programm **S. 17 - S. 27**

Miss Peregrine's Home for

Peculiar Children **p. 18****WAT ASS LASS | 07.10. - 16.10.**

« Le champ de mines » - ça peut aussi être le dialogue difficile entre deux femmes opposées par l'ethnie mais unies par le sort. La pièce de Pamela Dürr sera au Théâtre du Centaure les 7 et 9 octobre.

FR, 7.10.**MUSEK**

Cabaret, Musical von John Kander und Fred Ebb, Kasino am Kornmarkt, Trier (D), 19h30.

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de William Christie, œuvres de Purcell et Rameau, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Manfred Mann's Earth Band, Lokschuppen, Dillingen (D), 20h.

Bonnie & Clyde, das Tufa-Musical 2016, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Reis-Demuth-Wiltgen-Trio, jazz, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Frou frou, revue musicale de 1900 à 1930, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 20h. Tel. 26 81 21-304.

Carvin Jones, en avant-programme Heritage Blues Company, Sang a Klang, Luxembourg, 20h30. Org.: Blues Club Lëtzebuerg.

Azeotropes, Le Gueulard plus (3, rue Victor Hugo), Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.

The Australian Pink Floyd Show, Rockhal, Main Hall, Esch, 21h.

Bryan Ferry, Den Atelier, Luxembourg, 21h. SOLD OUT!

Blood Sport + Delmar, Rotondes, Luxembourg, 21h.

Hanna Schörken/Filan, jazz, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

THEATER

Het Hamiltoncomplex, Rotondes, Luxembourg, 19h.

Credo, Performance-Projekt von Die Redner, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Andorra, von Max Frisch, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Faust I, Tragödie von Wolfgang von Goethe, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Je danse parce que je me méfie des mots, chorégraphie de Kaori Ito, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Love and Money, de Denis Kelly, avec Isabelle Bonillo, Larisa Faber, Delphine Sabat, Luc Schiltz, Raoul Schlechter et Serge Wolf, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Vestiaire non surveillé, de et par Peter Shub, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.

WAT ASS LASS | 07.10. - 16.10.

Champ de mines, de Pamela Dürr, avec Sonja Neumann et Pascale Noé Adam, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

The Pillowman, play by Martin McDonagh, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

Pavement, chorégraphie de Kyle Abraham, par la cie Abraham. In.Motion, Arsenal, grande salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Amour et mutineries, avec Geneviève Voisin, maison de la culture, Arlon (B), 20h. Tél. 0032 63 24 58 50.

De beschte Klubb am Land, e Bistros-Kaméidisstéck, vum Jemp Schuster, mat den Elblinger an Orchesterchen, Veräinshaus (rue de l'Eglise), Grevenmacher, 20h. Tel. 621 32 28 35 (no 17h).

Festipoil, improvisations théâtrales, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), Luxembourg, 20h30.

KONTERBONT

Die Wesenssprache, Heilmeditation mit Nathalie Federmeier, épicerie am Duerf, Schrondweiler, 19h - 20h30. Tel. 691 54 66 57.

SA, 8.10.

JUNIOR

From the Renaissance to the Countryside - Portuguese Music for Babies, spectacle musical pour enfants de zéro à trois ans, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 10h30 + 15h30. Tél. 26 32 26 32. SOLD OUT!

Der Karneval der Tiere, Erzählkonzert mit visuellen Effekten, Kammermusiksaal der Philharmonie, Luxembourg, 11h, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32.

Une étagère pour ma collection de miniatures, atelier pour enfants de cinq à douze ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

Von Maus und Mond oder wer ist der Größte, Sitzkissenkonzert für Kinder ab vier, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, Saarbrücken (D), 16h. Tel. 0049 681 30 92-0.

MUSEK

Récital d'orgue, par Gérard Close, œuvres de Scroncx, Boyvin et Bédard, cathédrale, Luxembourg, 11h.

A Midsummer's Night Dream, Oper von Benjamin Britten, Theater, Trier (D), 19h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Acoustic Open Mic, Mesa (1, rue du Moulin), Esch, 19h.

West Side Story, Musical von Leonard Bernstein, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Imany, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Bonnie & Clyde, das Tufa-Musical 2016, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Ensemble Amarcord, œuvres de Gabrieli, des Prez, di Lasso, Schütz, Marenzio, Venosa, Willaert, Schumann, Marschner et Mendelssohn-Bartholdy, conservatoire de musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

Balkan Party, avec Toporkestra, Molotov Brothers et DJ Balkaliente, Melusina, Luxembourg, 20h.

Frou frou, revue musicale de 1900 à 1930, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 20h. Tel. 26 81 21-304.

Music for Good, avec La relève, Edsun, Seed to Tree et Sun Glitters, Rockhal, Club, Esch, 20h.

08
OCTOBRE 2016

STOP TTIP & CETA

MANIFESTATION

Départ 10:00 Place de la Gare, Luxembourg-Ville
Cortège avec arrivée et discours 11:30 Place Clairefontaine

**FIR E GERECHTE WELTHANDEL:
TTIP A CETA STOPPEN!
GRAD ELO!
PLUS QUE JAMAIS:
NON A TTIP ET CETA!
OUI A UN COMMERCE MONDIAL EQUITABLE!**

The Mentulls, blues, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 20h30. Tél. 26 20 52 98-1.

The Wishing Well, Duksaal, Freudenburg (D), 21h. Tel. 0049 6582 2 57.

Joy as the Toy, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

THEATER

Festipoil, improvisations théâtrales, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), Luxembourg, 17h + 20h30.

Credo, Performance-Projekt von Die Redner, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

En Hammel vru Geriicht, Adaptatioun op lëtzebuergesch vun „La farce de maistre Pierre Pathelin“, mat Patrick Gafron, Étienne Halsdorf, Claude Humbert, Jean Noesen a Sabine Rossbach, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Je danse parce que je me méfie des mots, chorégraphie de Kaori Ito, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

RADIO
ARA

Samschden
08.10.2016
ab 15:00
an der Stad

The Walk

3.5 km Trëppeltour - 5 Bühnen (4 Bands & 1 DJ)

Spadséier mat eis op di schéinste Plazen an der Stad an komm an de Genoss vu Konzerten mat Lëtzebuurger Bands.
START: 15h Park Pescatore
16.30h Youth hostel Luxembourg City; 17.30h Abei Neumünster; 18.30h Skatepark Péitrus; 19.40h Rotondes / Buvette
Trëppel mat eis de ganzen Wee oder komm direkt op déi verschidden Statiounen. Nimm vu de Bands op Facebook.

102,9 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

EVENT

WAT ASS LASS | 07.10. - 16.10.



Wandern um der Musik Willen - am Samstag ist es möglich.

FESTIVAL

A Walk in the Park

Sandy Artuso

Am kommenden Samstag lädt das Team von Radio Ara zu einer musikalischen Wanderung durch Luxemburg-Stadt ein, die vom Park Pescatore durch den „Gronn“ bis zur Buvette der Rotondes führen wird. „The Walk“ kombiniert Spaziergang und Live-Konzerte und stellt bei jeder der fünf Etappen eine andere Band vor.

Dass Luxemburgs Hauptstadt doch recht hübsch ist, wird einem spätestens wieder bewusst, wenn Besuch aus dem Ausland kommt, der schöne Aussichten präsentiert haben möchte. Wieso also nicht einen goldenen Herbsttag nutzen, um Augen und Ohren gleichzeitig zu verwöhnen, und sich dabei auch noch ein wenig Bewegung zu schaffen? Das dachten sich wohl auch die KollegInnen von Radio Ara - natürlich wieder die „jungen Wilden“ von Graffiti und Ara City Radio - die zusammen mit der Stadt Luxemburg dieses ungewöhnliches Konzept ausgedacht und umgesetzt haben. Die Idee ist, sich an einem ersten Treffpunkt zu sammeln, wo ein Auftakt-Konzert stattfinden wird, und dann gemeinsam zur nächsten Location weiterzulaufen. Also ein Mini-Festival mit mehreren Bands, bei dem aber die verschiedenen Bühnen über die Stadt verteilt sind und das gemeinsame Wandern zusammen mit der Musik im Vordergrund stehen soll.

Die Route ist 3,5 Kilometer lang und führt durch besonders ansprechende Ecken der Hauptstadt. Der logistische Aufwand dafür ist allerdings beträchtlich, allein schon wegen der fünf verschiedenen Venues. Kein Wunder, dass das Team um Nicole Olenskaia und Charles Vincent schon seit dem Sommer an der Realisierung dieses Events gearbeitet hat. Die Zusammenarbeit mit der Stadt Luxemburg war dabei besonders wichtig, befinden sich doch zwei der Bühnen auf öffentlichen Plätzen. Wie so oft bei Radio Ara wird auch bei diesem Event großer Wert auf die Förderung lokaler Bands gelegt.

Um 15 Uhr ist Treffpunkt am Parc Pescatore, wo Bender & Schillinger mit einem Akustik-Set die Konzertreihe eröffnen werden. Nach dem Auftritt des vielseitigen Folk-Duos, das jenseits der Mosel bereits eine große Fangemeinschaft hat, macht man sich gemeinsam zur nächsten Station auf. An der Jugendherberge in der Rue du Fort Olisy wartet um 16.30 Uhr die nächste Band auf ihren Auftritt. Es sind The Choppy Bumpy Peaches, eine junge Space-Rock-Band, die erst vor wenigen Wochen ihre erste EP „Meocotón“ herausgebracht hat. Ziel der nächsten Etappe ist die Abtei Neumünster. Hier erwartet der charismatische, italienische Singer-Songwriter Andrea Fornari, der seit 2014 in Luxemburg lebt, die SpaziergängerInnen um 17.30 Uhr zu

seinem Auftritt in der Felskulisse der alten Abtei. Doch auch neue „Hot Spots“ stehen auf dem Plan: So wird der jüngst eröffnete Skatepark Péitruß einen mehr als passenden Hintergrund für den Auftritt des MC Hotrox (18.30 Uhr) bieten, der einigen aus dem Hip-Hop-Kollektiv Pengeah bekannt sein dürfte. Die letzte Station sind die Rotondes in Bonneweg. An der Buvette wird Simon Timplan die musikalische Wanderung ab 19.40 Uhr mit seinem DJ-Set ausklingen lassen. Es ist übrigens kein Zufall, dass dieses Event mit der „Nuit des Musées“ zusammenfällt - die OrganisatorInnen sehen ihre Veranstaltung als perfekten Einstieg in die kulturelle Nacht.

Zur Teilnahme am „Walk“ ist keine Anmeldung erforderlich, und wer erst später einsteigen möchte, kann sich ganz einfach am Zeitplan orientieren, um die Wandergesellschaft zu finden.

An diesem Samstag, dem 8. Oktober.

Le fils caché des sœurs

Kousinovitch + L'art du rire, de et avec Francis Albiero, Yves Colombain et Irène Colombain + de et par Jos Houben, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.

The Pillowman, play by Martin McDonagh, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

De beschte Klubb am Land, e Bistros-Kaméidisstéck, vum Jemp Schuster, mat den Elblinger an Orchesterchen, Veräinshaus (rue de l'Eglise), Grevenmacher, 20h. Tel. 621 32 28 35 (no 17h).

Elie Semoun, humour, maison de la culture, Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

KONTERBONT

Preparing my Vegetable Garden for Winter, Terra (5, Eicherfeld), Luxembourg, 10h.

Fir d'Fuerschung ouni Déiereleed, Knuedler, Luxembourg, 11h - 18h. Org. Amiavy.

Second Life : le fort Thüngen, atelier pour adultes et adolescents avec Pit Vinandy, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h.

The Bitter Years, visites guidées, château d'eau et Pomhouse, Dudelange, 14h + 16h.

Bichermarkt, Aalt Stadhaus, Differdange, 14h - 18h. Tel. 5 87 71-19 00.

Les forts Thüngen et Obergrünwald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

The Walk, promenade culturelle, début au Parc Pescatore (ascenseur), Luxembourg, 17h25. Siehe nebenstehenden Artikel.

Nuit des musées, tous les musées, Luxembourg, 18h - 01h. www.nuit-des-musees.lu

The Last Family, projection du film de Jan P. Matuszynski, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 18h30. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival Cinéast.

POLITESCH

TTIP A Ceta stoppen! Grad elo! Manifestatioun, Départ virun der Gare, Luxembourg, 10h.

WAT ASS LASS | 07.10. - 16.10.

SO, 9.10.

JUNIOR

From the Renaissance to the Countryside - Portuguese Music for Babies, spectacle musical pour enfants de zéro à trois ans, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 10h30 + 15h30. Tél. 26 32 26 32.

MUSEK

Ivan Paduart et Quentin Dujardin, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52 98-1.

1. Kammerkonzert, mit Werken von Duruflé, Françaix, Reger und Farrenc, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Le Concert lorrain, œuvres de Mozart et Haydn, Arsenal, salle de l'esplanade, Metz (F), 11h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Écoles de musique de la Grande Région, Atert-Lycée, Redange/Attert, 15h. Dans le cadre du festival Musique dans la vallée.

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de David Reiland, œuvres de Haydn, Mozart et Schönberg, Philharmonie, salle de musique de chambre, Luxembourg, 17h. Tél. 26 32 26 32.

Tosca, Oper von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Bonnie & Clyde, das Tufa-Musical 2016, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Cabaret, Musical von John Kander und Fred Ebb, Kasino am Kornmarkt, Trier (D), 19h30.

European Union Baroque Orchestra, sous la direction de Margaret Faultless, œuvres de Torelli, Lully, Purcell, Corelli, Vivaldi et Muffat, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Frou frou, revue musicale de 1900 à 1930, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

THEATER

Princesse K, par le Bob Théâtre (Rennes), Rotondes, Luxembourg, 17h. COMPLET !

The Pillowman, play by Martin McDonagh, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 17h. Tél. 26 32 43-1.

Champ de mines, de Pamela Dürr, avec Sonja Neumann et Pascale Noé Adam, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28.

Faust I, Tragödie von Wolfgang von Goethe, Theater, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Credo, Performance-Projekt von Die Redner, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

PARTY/BAL

Thé dansant, ave le RWB Combo, Cercle Cité, Luxembourg, 15h - 18h30.

KONTERBONT

Floumaart, Zentrum, Differdange, 9h - 18h.

Foire aux disques, vinyles, CD, DVD (films et concerts), BD et mémorabilia, Rotondes, Luxembourg, 10h - 18h.

The Bitter Years, visites guidées, château d'eau et Pomhouse, Dudelange, 10h30, 14h +16h.

Bichermarkt, Aalt Stadhaus, Differdange, 11h - 18h. Tél. 5 87 71-19 00.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, Führung durch das Luxemburger Druckmuseum, Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

Les forts Thüngen et Obergrünwald, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

O Mamm léif Mamm, Visite vun de Mariestatuen an der Stad, Rendez-vous am Geschichtsmusée vun der Stad, Luxembourg, 15h (L). Tél. 47 96-45 00.

Luxembourg, a City on Show, guided tour through one thousand years of history, History Museum of the City, Luxembourg, 15h.

The Conductor, projection du film d'Andrzej Wajda, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 15h30. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival Cinéast.

Andrzej Severyn: Who Are You? an encounter with one of the most renowned Polish actors, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg,



Etwas aus der Kategorie „Gibt's die wirklich immer noch?": Manfred Mann's Earth Band - am 7. Oktober im Lokschruppen in Dillingen.

17h. Tél. 26 20 52-444. As part of the Cinéast festival.

Shooting Stars, projection du film d'Ivan-Goran Vitez, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 18h30. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival Cinéast.

Tiger Theory, projection du film de Radek Bajgar, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h30. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival Cinéast.

MO, 10.10.

JUNIOR

From the Renaissance to the Countryside - Portuguese Music for Babies, spectacle musical pour enfants de zéro à trois ans, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 10h + 15h30. Tél. 26 32 26 32.

KONFERENZ

Vae victis! Spatial Planning and the Recent Shift in French Metropolitan Governance, lecture by Anna Geppert, University of Luxembourg, Maison des sciences, Black Box lecture hall (11, porte des Sciences), Esch, 18h.

MUSEK

Solistes européens, Luxembourg, sous la direction de Christophe König, œuvres de Warlock, Bach, Dutilleux et Dvorak, Philharmonie, grand

auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

THEATER

Princesse K, par le Bob Théâtre (Rennes), Rotondes, Luxembourg, 19h. COMPLET !

KONTERBONT

Marathon de courts métrages de fiction (Sud), salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 18h30. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival Cinéast.

DI, 11.10.

JUNIOR

From the Renaissance to the Countryside - Portuguese Music for Babies, spectacle musical pour enfants de zéro à trois ans, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 10h + 15h30. Tél. 26 32 26 32.

KONFERENZ

Gendered Spaces in Literary and Other Texts, lecture by Agnès Prüm, University of Luxembourg, Maison du savoir, lecture hall 3.540 (11, porte des Sciences), Esch, 18h.

MUSEK

Récital de chant, par Zeger Vandersteene (ténor), Lina Druart (piano) et Valérie Bodson (récitante), œuvre de Brahms, Foyer européen (12, rue Heine), Luxembourg, 20h.

ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 07.10. - 16.10.



À Bure pour l'éternité

Bure, Meuse, 91 habitants, est l'un des territoires les moins peuplés de France, essentiellement agricole. Ici est implanté ce qui pourrait devenir le centre de stockage des déchets les plus radioactifs des centrales nucléaires françaises, voire européennes. En 2004, une poignée d'hommes et de femmes en provenance des quatre coins de la France se soulèvent contre ce projet et réhabilitent une ruine qui deviendra la Maison de résistance. L'association Bure zone libre est née. Elle compte aujourd'hui plusieurs centaines de membres. Le documentaire « À Bure pour l'éternité » aborde la problématique du nucléaire par le biais du projet de stockage des déchets nucléaires dans ce petit village dans la Meuse. Il pose clairement la question de l'environnement, et en filigrane celle du modèle économique et social, que l'on souhaite offrir aux générations qui nous succéderont. Après la présentation du projet d'enfouissement, sur le site de Bure, dans la Meuse (à moins de 200 km du Luxembourg) des déchets nucléaires les plus radioactifs issus des centrales nucléaires françaises, le film nous propose une immersion au cœur de la Maison de résistance, véritable lieu de vie des militants antinucléaires contre ce projet. Des témoignages de citoyens engagés et d'experts viennent ponctuer le film, comme Justine et Frank, militants permanents à la Maison de résistance, Roland Desbordes, président de la Commission de recherche et d'information indépendantes sur la radioactivité (CRIIRAD) ou bien encore Corinne Lepage, ancienne ministre de l'Écologie. Au-delà de Bure, le documentaire explore une autre piste avec l'exemple de la commune de Beckerich au Luxembourg, qui a mis en place un système d'autosuffisance énergétique et de politique participative active des habitants. En concluant ainsi, le film propose une réponse aux enjeux économiques, écologiques et sociaux auxquels est confrontée notre société. Destiné à éveiller les consciences sur le projet de stockage des déchets nucléaires de Bure, il nous laisse entrevoir un possible avenir écoresponsable.

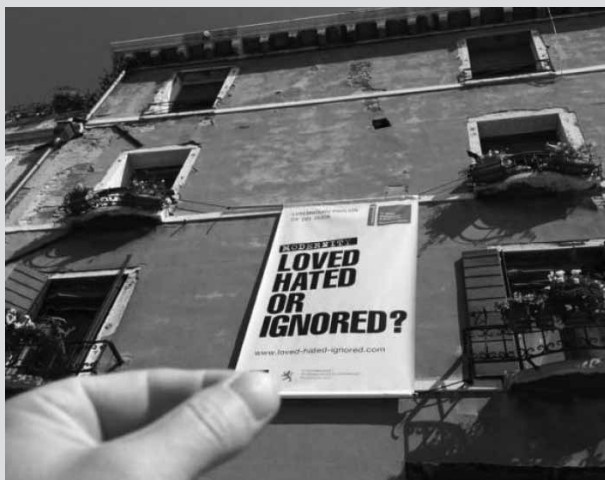
La Kulturfabrik propose, en collaboration avec Greenpeace et le Comité national luxembourgeois d'action contre le nucléaire, le **mercredi 12 octobre à partir de 20h**, une soirée cinéma et débat autour du documentaire. La projection sera suivie d'un débat en présence des réalisateurs et de Camille Gira, secrétaire d'État au Développement durable et aux Infrastructures du Luxembourg. Entrée libre. Réservations: mail@kulturfabrik.lu / 00352 55 44 93-1

Modernity, Loved, Hated or Ignored?

L'exposition « Modernity, Loved, Hated or Ignored? » continue son parcours ! Après ses étapes à Venise en 2014 et au Luxembourg en 2015, l'exposition poursuit sa route vers la Grande Région. Commissionnée par le LUCA, Luxembourg Center for Architecture, suite à un appel à projets d'exposition pour le pavillon luxembourgeois de la Biennale d'architecture de Venise 2014, cette exposition a été conçue et réalisée par Stéphanie Laruade (architecte), Sophie Langevin (metteuse en scène) et Bohumil Kostohryz (photographe).

Invité par son partenaire de longue date, l'association La première rue à Briey, pour contribuer à la programmation de sa Galerie blanche à la Cité radieuse de Le Corbusier (131, Unité d'habitation Le Corbusier, 1, av. Dr Pierre Giry), le LUCA propose l'exposition dans une adaptation spéciale, imaginée et réalisée par l'équipe des trois curateurs. L'exposition occupera la **Galerie blanche de la Cité radieuse de Briey-en-Forêt du 14 octobre au 29 décembre 2016**.

Sur le mode de l'investigation, l'exposition propose une plongée en profondeur dans les archives du Luxembourg mais surtout un voyage à travers les événements qui ont permis au fil du temps l'acceptation ou non de l'architecture moderne dans le pays. Les enquêtes menées par la détective Jane Doe font ressurgir par le biais des articles de presse, des témoignages, des documents d'archives, les événements qui ont construit la mémoire d'un lieu et nous posent la question de notre propre regard sur les bâtiments que nous côtoyons chaque jour. Rejet, appropriation ou indifférence ? Dans la « Cité radieuse » de Le Corbusier, la question de la modernité dans son approche de l'intime trouvera une résonance singulière. En effet, comment mieux faire écho à la question posée par Rem Koolhaas, le



commissaire de la Biennale d'architecture 2014 : la modernité a-t-elle absorbé dans son projet les identités nationales ? Quand on sait à quel point la construction de cette « Unité d'habitation » a provoqué de vives réactions au moment de sa construction et combien elle a influencé par la suite les constructions des grands ensembles en Europe. Horaires d'ouverture : L'exposition est ouverte au public les lundis, mercredis et jeudis de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30, les mardis et vendredis matin de 9h à 12h30. Entrée libre.

Récital d'orgue, par Iveta Apkalna, œuvres de Kalejs, Bach, Glass, Escaich et Reubke, église Saint-Martin, *Dudelange*, 20h.

Waldemar Bastos, Philharmonie, salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Frou frou, revue musicale de 1900 à 1930, Centre des arts pluriels, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Steel Panther, Rockhal Box, *Esch*, 21h.

THEATER

Hotel Palestine, par la compagnie TDP, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 13h + 20h. Tél. 51 61 21-290.

La chute du paradis, performance de Sandy Flinto et Pierrick Grobéty, centre culturel Beim Nèssert, *Bergem*, 19h30.

Angelo, tyran de Padoue, texte de Victor Hugo, avec Eugénie Anselin, Yann Berthelot, Heidi Brouzeng, Vincent Chatraix, Lare Herson Macarel, Fabien Marais et Estelle Meyer, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 87 31 57 77.

Un fils de notre temps, pièce de Hamadi, avec Marane El Boubsi, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

Samia Orosemane, humour, centre culturel La Passerelle, *Florange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99.

KONTERBONT

Verschollen im Uelzechtall + Todfeind, Lesungen mit Monique Feltgen und Marco Schank, Cité Auditorium, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 47 96 27 32.

Mom and Other Loonies in the Family, projection du film d'Ibolya Fekete, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival Cinéast.

Cuisine de l'Europe de l'Est, soirée gastronomique, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 20 52 98-1. Dans le cadre du festival Cinéast.

The Celluloid Closet, projection du documentaire de Rob Epstein et Jeffrey Friedman, Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Dans le cadre d'une soirée Queerlox.

WAT ASS LASS | 07.10. - 16.10.

Danton, Vorführung des Films von Andrzej Wajda, Kino Achteinhalb (Nauwieserstraße 19), Saarbrücken (D), 19h. Im Rahmen des Filmfestivals Cinéast.

30 ans, 30 témoignages, soirée de lecture avec Claude Frisoni et Sascha Ley, accompagnés de Jitz Jeitz, Carré (1, rue de l'Acierie), Luxembourg, 20h. Org. Médecins sans frontières. Tél. 33 25 15.

Planet Single, projection du film de Mitja Okorn, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h30. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival Cinéast.

MI, 12.10.

KONFERENZ

Business and Human Rights - From a Normative Point of View, lecture by Prof. Florian Wettstein, University of Luxembourg, Weicker Building (4, rue A. Weicker), Luxembourg, 11h.

Les afterworks de la propriété intellectuelle : brevet d'invention et open innovation, table ronde, Université du Luxembourg, bâtiment des sciences, (162a, av. de la Faïencerie), Luxembourg, 18h. Tél. 46 66 44-6563/6560.

Mr Bingo: 37 Things I've Learned, lecture, Mudam Auditorium, Luxembourg, 18h30. www.designfriends.lu

The Story of English in 100 Words, talk by Professor David Crystal, Forum Geesseknäppchen, Luxembourg, 19h.

Didier Eribon und Heinz Bude: European Angst, Diskussionsabend, José-Ensch-Saal im Kulturzentrum Abtei Neumünster, Luxembourg, 19h. Tél. 26 20 52-444. Siehe Artikel Regards S. 10

MUSEK

Cabaret, Musical von John Kander und Fred Ebb, Kasino am Kornmarkt, Trier (D), 19h30.

Récital de piano, violon et violoncelle, par Lars Vogt, Christian Tetzlaff et Tanja Tetzlaff, œuvres de Schubert et Brahms, Philharmonie, salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

António Zambujo, fado, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Autour d'Erik Satie, cirque-conférence en un acte et quelques numéros, conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Frou frou, revue musicale de 1900 à 1930, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

His Clancy, De Gudde Wëllen (17 rue du Saint-Esprit), Luxembourg, 21h. Tél. 691 59 54 84.

THEATER

Andorra, von Max Frisch, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

In Zeiten des abnehmenden Lichts, von Eugen Ruge, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Faust I, Tragödie von Wolfgang von Goethe, Theater, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Hotel Palestine, par la compagnie TDP, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

The Emperor, by Richard Kapuscinski, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Angelo, tyran de Padoue, texte de Victor Hugo, avec Eugénie Anselin, Yann Berthelot, Heidi Brouzeng, Vincent Chatraix, Lare Herson Macarel, Fabien Marais et Estelle Meyer, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 20h. Tél. 0033 87 31 57 77.

KONTERBONT

Everything I Like, projection du film de Martin Sulik, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 18h30. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival Cinéast.

À Bure pour l'éternité, projection du documentaire et débat, Kinosch, Esch, 20h. Voir erausgepickt ci-contre.

Meerfahrt mit Don Quichotte, Lesung mit Dietmar Bär, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tél. 26 32 43-1.

Voyage en terre d'Arménie, projection du film documentaire de Pierre Regior, Ciné Scala, Diekirch,

20h15. Dans le cadre d'Exploration du monde.

Eva Nova, projection du film de Marko Skop, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h30. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival Cinéast.

DO, 13.10.

JUNIOR

Tools, Tools, Tools, atelier autour de l'œuvre de Wim Delvoye, pour enfants de neuf à douze ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 14h30. Tél. 22 50 45.

Jeu de marelle, atelier pour enfants de six à douze ans, avec Chantal Kerschen, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

Piccola ballata per PEU, Rotondes, Luxembourg, 15h. COMPLET !

KONFERENZ

Si les riches détruisent la planète, les pauvres peuvent-ils la sauver ? avec Paul Ariès, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), Luxembourg, 12h15. Org.: etika, EELV et Attac Luxembourg.

Sie hat den Blues, aber ordentlich: Die israelo-amerikanische Musikerin Dida besucht am 14. Oktober das Cape in Ettelbrück.



Le parti communiste luxembourgeois au gouvernement d'union nationale, par Stéphanie Kovacs, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 18h.

La double révolution alimentaire : que mangerons-nous demain et comment mangerons-nous ? par Paul Ariès, Am Garage (derrière le magasin Robin du Lac, 70, rte d'Esch), Luxembourg, 18h15. Org.: Europe écologie les Verts Luxembourg.

Das Geschlecht der Depression: „Weiblichkeit“, „Männlichkeit“ und Verlust, Vortrag von Dr. phil. Nadine Teuber, Bibliothek des Cid / Fraen a Gender (14, rue Beck), Luxembourg, 18h30. Tél. 24 10 95-1.

De la découverte scientifique au médicament, par Agnès Bernet, salle des fêtes de l'Athénée, Luxembourg, 18h30.

MUSEK

Laura Pausini, Rockhal, Esch, 19h.

Júlio Resende & Moreno Veloso, Philharmonie, salle de musique de chambre, Luxembourg, 19h. Tél. 26 32 26 32.

Marili Machado, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Pink Martini, Arsenal, grande salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Go by Brooks, Purple Lounge au Casino 2000, Mondorf, 21h.

WAT ASS LASS | 07.10. - 16.10.

THEATER

The Emperor, by Richard Kapuscinski, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

No Politics! Béierdäckelsgespräicher, den neien Solo-Kabaretsprogramm vum Jay Schiltz, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h. Tel. 26 34 73-1.

KONTERBONT

Two Lottery Tickets, projection du film de Paul Negoescu, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 20 52-444.

Pickeges an Intimes, Buchpresentatioun vum Gilles Hoffmann, musikalesch begleitet von der Judith Lecuit (Cello), Bibliothéik, *Ettelbruck*, 19h30. Tel. 26 81 15 32.

D'RTL Déckkäpp, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Crazy cinématographe - revisited & relooped, Schungfabrik, *Tétange*, 20h.

Cambridge, projection du film d'Eldora Traykova, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival Cinéast.

A Journey into Sound, vinyl listening - all styles, no files, De Gudde Wëllen (17 rue du Saint-Esprit), *Luxembourg*, 21h. Tel. 691 59 54 84.

FR, 14.10.

MUSEK

A Midsummer's Night Dream, Oper von Benjamin Britten, Theater, *Trier (D)*, 19h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Mário Laginha Trio, special guest Julian Argüelles, jazz, Philharmonie, salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Orchestre national de Lorraine, sous la direction de Jacques Mercier, œuvres de Lalo, Dvorak et Chabrier, Arsenal, grande salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Dub Inc, Rockhal, Club, *Esch*, 20h30. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Renaud Patigny et P.A. Vlondat, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.



La danse multiple et multipliée : « Trois fois danse-plus » - le 15 octobre au Mierscher Kulturhaus.

Pink Factory, tribute to Pink Floyd, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. www.spiritof66.be

Zucchero, Rockhal, Main Hall, *Esch*, 21h.

The Grandsheiks, tribute to Frank Zappa, Duksaal, *Freudenburg (D)*, 21h. Tel. 0049 6582 2 57.

Dead Combo, Philharmonie, espace découverte, *Luxembourg*, 22h. Tél. 26 32 26 32.

THEATER

Andorra, von Max Frisch, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

In Zeiten des abnehmenden Lichts, von Eugen Ruge, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

The Emperor, by Richard Kapuscinski, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

No Politics! Béierdäckelsgespräicher, den neien Solo-Kabaretsprogramm vum Jay Schiltz, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h. Tel. 26 34 73-1.

Refugium, kollektiv Kreatioun vum Ian de Toffoli, Luc Schiltz, Pitt Simon & friends, mat Luc Schiltz a Pitt Simon, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81.

Dans les yeux du ciel, de Rachid Benzine, avec Valérie Bodson, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

De beschte Klubb am Land, e Bistros-Kaméidisstéck, vum Jemp Schuster, mat den Elblinger an

Orchesterchen, Veräinshaus (rue de l'Eglise), *Grevenmacher*, 20h. Tel. 621 32 28 35 (no 17h).

Jean-Michel Ribes, centre culturel La Passerelle, *Florange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99.

KONTERBONT

Rock'n Ink Festival, Centre sportif, *Oberkorn*, 14h.

Friday Island, kultureller und sozialer Austausch zwischen Künstler und Publikum, mit Valérie Reding, Rose Cleary, Ella Vibusals und Guimeun & Aurélien, De Gudde Wëllen + Timequest (17 + 19, rue du Saint-Esprit), *Luxembourg*, 18h30. Tel. 691 59 54 84.

Die Wesenssprache, Heilmeditation mit Nathalie Federmeier, épicerie am Duerf, *Schrodweiler*, 19h - 20h30. Tel. 691 54 66 57.

Jörg Maurer, Lesung, Forum, *Daun (D)*, 20h. www.stadt-daun.de

SA, 15.10.

JUNIOR

Il était une fois, contes pour enfants illustrés par les œuvres du musée, Mudam, *Luxembourg*, 10h (GB). Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Piccola ballata per PEU, Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 17h. COMPLET !

Manner méi ass oder, ass oder manner méi an esou weider, Atelier fir Kanner vu fënnef bis zwielef Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

Kid's Show, cartoons and animation films with no spoken language, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 15h. Tel. 26 20 52-444. Part of Cinéast film festival.

MUSEK

Récital d'orgue, par Mateusz Rzewuski, œuvres de Couperin, Bach et Rzewuski, cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

Tosca, Oper von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Criss Cross Europe + Louis Sclavis Silk 4tet, jazz, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 19h30. Tél. 51 61 21-290.

Mayra Andrade, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Gala de la chanson française, centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

Kiss me, Kate, by Cole Porter, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Trio SR9, œuvres de Bach, Mendelssohn-Bartholdy, Ravel, Stravinsky et Tashdjian, conservatoire de musique, *Esch*, 20. Tél. 54 97 25.

Les sales majestés + Bored Nation, Le Gueulard plus (3, rue Victor Hugo), *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.

Chris Jagger Acoustic Roots, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. www.spiritof66.be

WAT ASS LASS | 07.10. - 16.10. / ANNONCE

Suns of Thyme + The Kooters,
De Gudde Wëllen (17 rue du Saint-Esprit), *Luxembourg*, 21h.
Tel. 691 59 54 84.

Little Eye, Le Monkey Show, *Metz (F)*, 21h.

Mark Lottermann, café Little Woodstock, *Ernzen*, 21h30.

Fala Brasil Trio, foyer de la Philharmonie, *Luxembourg*, 22h.
Tel. 26 32 26 32.

The Blind Kahunas, café Al Eechternoach, *Echternach*, 22h.

THEATER

In Zeiten des abnehmenden Lichts, von Eugen Ruge, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Die Herren der Fliege, frei nach William Goldings Roman „Herr der Fliegen“, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Trois fois dance_plus, quatre pièces chorégraphiques d'Annick Pütz & Thierry Raymond, Jill Crovisier, Georges Maikel Piros Monteiro & Piera Jovic et Kendra J. Horsburgh, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 19h30. Tél. 26 32 43-1.

Portraits: Rocky Balboa, mit Tilman Rose und Barbara Ullmann, Foyer des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Ritual y secreto, Flamenco mit der Tanzcompagnie Flamencos en route, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 15 21, www.luxembourg-ticket.lu

Le flamenco dans tous ses états : « Ritual y secreto », le 15 octobre au Cube 521 à Marnach.



So dat net! Den neie Programm vum Cabaret Batter Séiss, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Orchidee, de Pippo Delbono, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Dans les yeux du ciel, de Rachid Benzine, avec Valérie Bodson, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

De beschte Klubb am Land, e Bistros-Kaméidisstéck, vum Jemp Schuster, mat den Elblinger an Orchesterchen, Veräinshaus (rue de l'Eglise), *Grevenmacher*, 20h. Tel. 621 32 28 35 (no 17h).

Nourrir l'humanité, c'est un métier, théâtre documentaire d'Alexis Garcia, centre culturel (17, rue du Centre), *Athus (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 38 95 73.

PARTY/BAL

Visions of the Past, mam DJ Ben, Centre culturel, *Everlange*, 21h.

90's Party, Den Atelier, *Luxembourg*, 22h.

KONTERBONT

Découvrir les hauts fourneaux accompagné d'un sidérurgiste, visite guidée s'adressant à tous ceux qui s'intéressent plus en détail à la construction des hauts fourneaux, au fonctionnement des différentes installations et à la production de fonte et d'acier, avec Guy Bock, rendez-vous devant le bâtiment « Massenoire » (avenue du Rock'n'Roll), *Belval*, 10h (F). visite@fonds-belval.lu

FOIRE
21^{ème}
Internationale **BIO**
15 et 16 octobre
GORCY (F)
à 8 km de Longwy.
www.cussigniere.org

Eat it, Street Food Festival, parvis des Rotondes, *Luxembourg*, 12h - 21h.

Pursuing the Unknown, TEDxUBI Wiltz talk, château, *Wiltz*, 12h - 18h.

Rock'n Ink Festival, Centre sportif, *Oberkorn*, 14h.

La ville en lumière, visite guidée avec Robert Philippart, rendez-vous devant la Chambre des députés, *Luxembourg*, 20h.

Kamyleon Illusionniste, chapito du Casino 2000, *Mondorf*, 20h30.

SO, 16.10.

JUNIOR

Piccola ballata per PEU, Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 17h. COMPLET !

MUSEK

2. Sinfoniekonzert, mit Werken von Lindberg, Mozart, Sibelius und Bernstein, Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 11h.

Johannes Müller Jazz Mile, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-1.

Récital d'orgue, par Anne Froidebise, œuvres de Bruna, Bach et Vivaldi, chapelle Saint-Roch, *Bissen*, 14h15.

Kiss me, Kate, by Cole Porter, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 15h + 20h. Tel. 47 08 95-1.

Récital d'orgue, par Josef Still, œuvres de Oberhoffer, Fauré et Reger, église, *Bissen*, 15h.

Récital d'orgue, par Paul Breisch, œuvres de Benoît et Hommel, église, *Ettelbruck*, 15h45.

A Midsummer's Night Dream, Oper von Benjamin Britten, Theater, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Subramanian, Arsenal, grande salle, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Récital d'orgue, par Olivier Latry, œuvres de Couperin, Balbastre, Mendelssohn-Bartholdy, Brahms, Matter, Bach et Latry, cathédrale, *Luxembourg*, 17h.

Daughter, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

THEATER

Orchidee, de Pippo Delbono, Théâtre, *Esch*, 17h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

No Politics! Béierdéckelsgesprécher, den neien Solo-Kabaretsprogramm vum Jay Schiltz, Kulturhaus, *Niederanven*, 17h. Tel. 26 34 73-1.

Andorra, von Max Frisch, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

KONTERBONT

Glacismaart, glaciais, *Luxembourg*, 10h.

Liesmatinée, mit Margit Schreiner und Nico Helminger, café de la place (8, place du Parc), *Luxembourg*, 11h. Anmeldung unter Tel. 47 11 88.

Vide-dressing, Rotondes, *Luxembourg*, 12h - 18h.

Eat it, Street Food Festival, parvis des Rotondes, *Luxembourg*, 12h - 18h.

Rock'n Ink Festival, Centre sportif, *Oberkorn*, 14h.

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.